

**English**

1. A - Follow Instruction Sheet to ensure safe and reliable operation. Retain for future reference.
2. Products should be installed by a qualified Electrician in accordance with International Wiring Regulations.
3. B - Switch off mains supply before installation. Isolate from mains supply before any maintenance.
4. C - Connection to Earth must be made where terminals are provided.
5. Check that the rating on the product label conforms to the mains supply.
6. Check that the output load (wattage) is within the maximum permitted for the controller.
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) accepts no responsibility for modified products.
8. F - No user-serviceable components internally. Do NOT open products.
9. Mount product in accordance with the Instruction Sheet:
 - a. In a suitably ventilated area or suitable enclosure.
 - b. G - Away from sources of moisture. Do not use if damp.
 - c. With sufficient distance around product to allow air flow.
10. D - Note: Surface of product may become hot during normal operation.
 11. Due to our policy of continual improvement Lumiance (Havells-Sylvania) reserve the right to alter the specifications of our products without prior notice.
 12. E - This electrical product MUST be recycled in accordance with WEEE Directive.

Danish

1. A - Følg instruktionsarket, så du sikrer sikker og pålidelig betjening. Gem det til fremtidig reference.
2. Produkterne skal monteres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med internationale bestemmelser vedrørende ledningsføring.
3. B - Sluk for strømforsyningen, før du påbegynder monteringen. I forbindelse med vedligeholdelse skal produktet frakobles fra strømforsyningen.
4. C - Der skal oprettes jordforbindelse, hvor der er stik til det.
5. Kontroller, at normeringen på produktetiketten svarer til den på strømforsyningen.
6. Kontroller, at udgangseffekten (watt) er inden for det maksimalt tilladte for controller(e).
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) påtager sig intet ansvar for ændrede produkter.
8. F - Der findes ingen komponenter indei, der kan serviceeres af brugeren. Du må IKKE åbne produkter.
9. Monter produktet i overensstemmelse med instruktionsarket:
 - a. Et egnet, ventileret område eller et egnet kabinet.
 - b. G - Væk fra fugtkilder. Må ikke bruges, hvis der er fugt.
 - c. Med tilstrækkelig afstand omkring produktet, så der er luftcirkulation.

10. D - Bemærk! Overfladen på produktet kan blive varm under normal betjening.

11. Som følge af vores politik for kontinuerlig forbedring forbeholder Lumiance (Havells-Sylvania) sig retten til at ændre specifikationerne for vores produkter uden forudgående varsel.
12. E - Dette elektriske produkt SKAL genbruges i overensstemmelse med WEEE-direktivet.

Finnish

1. A: Toimi ohjeiden mukaisesti taatakseen turvallisen ja luotettavan käytön. Säilytä ohjeet, sillä saatat tarvita niitä myöhemmin.
2. Tuotteita saavat asentaa vain pätevästi koulutetut kansainvälisten kytkentäsääntöjen mukaisesti.
3. B: Kytke päävirta pois päältä ennen asennusta. Katkaise tuotteen yhteys päävirtaan aina ennen huoltotoimia.
4. C: mikäli tuoteessa on maadoitusliittimet, on tuote maadoitettava.
5. Tarkista, että tuotteen sähkölukitus täsmää käytettävään päävirtaan kanssa.
6. Tarkista, että lähtökuorma (wattimäärä) on ohjaimien sallittujen enimmäisarvojen mukainen.
7. Concord/Lumiance/Sylvania (Havells-Sylvania) ei ole missään vastuussa muokatusia tuotteita.
8. F: Ei sisällä käyttäjän vaihdettavissa olevia osia. ÄLÄ avaa tuotteita.
9. Kiinnitä tuote ohjeiden mukaisesti:
 - a. Kiinnitä tuote paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto, tai soveltuvaan koteloon.
 - b. G - Älä käytä tuotetta kosteissa paikoissa.
 - c. Kiinnitä tuote siten, että sen ympärille jää tarpeeksi tyhjää tilaa riittäväin ilmanvaihdon takaamiseksi.

10. D - Huomautus: tuotteen pinta saattaa kuumentua normaalisia käytössä.
11. Koska Lumiance (Havells-Sylvania) pyrkii jatkuvasti kehittämään tuotteitaan, se pidättää itsellään oikeuden muokata tuotteiden teknisiä ominaisuuksia ilman etukäteisilmoitusta.
12. E: Tämä sähkötuote TÄYTYY kierrättää WEEE-direktiivin mukaisesti.

Greek

1. A - Τηρήστε όλα αναφέρει το Φύλλο οδηγιών για να διασφαλίσετε τον ασφαλή και αξιόπιστο χειρισμό. Φυλάξτε το παρόν για μελλοντική αναφορά.
2. Η εγκατάσταση των προϊόντων πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με τους διεθνείς Κανονισμούς Καλωδίωσης.
3. B - Διακόψτε την τροφοδοσία μέσω δικτύου πριν από την εγκατάσταση. Αποσυνδέστε από την τροφοδοσία δικτύου πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
4. C - Πρέπει να πραγματοποιηθεί γείωση όταν παρέχονται τερματικά.
5. Βεβαιωθείτε ότι η διαβάθμιση στην ετικέτα του προϊόντος είναι σύμφωνα με την τροφοδοσία δικτύου.
6. Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο εξόδου (watt) είναι εντός του μέγιστου επιτρεπόμενου ορίου για τους ηλεκτές.
7. H Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) δεν φέρει καμία ευθύνη για τροποποιημένα προϊόντα.
8. F - Δεν υπάρχουν εσωτερικά εξαρτήματα με δυνατότητα συντήρησης από τον χρήστη. ΜΗΝ ανοίγετε τα προϊόντα.
9. Η τοποθέτηση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το Φυλλάδιο οδηγιών:
 - a. Σε ένα κατάλληλο αεριζόμενο χώρο ή κατάλληλο περιβλήμα.
 - b. G - Μακριά από πηγές υγρασίας. Μη χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με υγρασία.
 - c. Με επαρκές κενό γύρω από το προϊόν ώστε να μην παρεμποδίζεται η ροή αέρα.

10. D - Σημείωση: Η επιφάνεια του προϊόντος μπορεί να αναπτύξει υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας.
11. Λόγω της πολιτικής συνεχούς βελτιστοποίησης της, η Lumiance (Havells-Sylvania) διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τις προδιαγραφές των προϊόντων της χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση.
12. E - Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ΠΡΕΠΕΙ να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ.

Italian

1. A - Seguire il foglio delle istruzioni per garantire il funzionamento sicuro e affidabile. Conservare per riferimento futuro.
2. I prodotti devono essere installati da un elettricista qualificato conformemente alle normative internazionali sui cablaggi.
3. B - Disattivare l'alimentazione di rete prima di effettuare l'installazione. Isolare dall'alimentazione di rete prima di effettuare operazioni di manutenzione.
4. C - Il collegamento a terra deve essere effettuato nel punto in cui i terminali vengono forniti.
5. Verificare che la potenza elettrica riportata sull'etichetta del prodotto sia conforme all'alimentazione di rete.
6. Verificare che il carico in uscita (potenza) sia entro il valore massimo consentito per il controller o i controller.
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) declina ogni responsabilità per prodotti modificati.
8. F - Internamente non sono presenti componenti utili per l'utente. NON aprire i prodotti.
9. Montare il prodotto in conformità al foglio delle istruzioni, come indicato di seguito.
 - a. In un'area adeguatamente ventilata o in una scatola appropriata.
 - b. G - Lontano da fonti di umidità. Non utilizzare se umido.
 - c. Con sufficiente spazio intorno al prodotto per consentire la circolazione dell'aria.

10. NOTA: la superficie del prodotto può diventare calda durante il normale funzionamento.

11. In virtù della politica dei continui miglioramenti, Lumiance (Havells Sylvania) si riserva il diritto di modificare le specifiche dei prodotti senza preavviso.
12. E - Questo prodotto elettrico DEVE essere riciclato in conformità alla direttiva RAEE.

Bulgarian

1. A - Следвайте формуляра с инструкции, за да осигурите безопасна и безпроблемна работа. Запазете за бъдеща справка.
2. Продуктите трябва да се инсталират от квалифициран електротехник в съответствие с международните правила за окабеляване.
3. B - Изключете от електрическата мрежа преди монтаж. Преди поддръжка изолирайте от електрическата мрежа.
4. C - Заземяването трябва да се извършва там, където са предоставени терминали.
5. Проверете дали класификацията, посочена на етикета на продукта, е съвместима с електрическата мрежа.
6. Проверете дали изходното напрежение (волтаж) е в рамките на максимално разрешените граници за контролерите.
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) не поема отговорност за модифицирани продукти.
8. F - Не съдържа вътрешни компоненти за поправка от потребителя. НЕ отваряйте продуктите.
9. Монтирайте продукта в съответствие с формуляра с инструкции:
 - a. В подходящо проверено помещение или подходящо ограждение.
 - b. G - Далеч от източници на влага. Не използвайте продукта, ако е влажен.
 - c. С достатъчно разстояние около продукта, за да не се спира въздушният поток.

10. D - Забелажка: Повърхността на продукта може да се нагорещи по време на нормална работа.
11. Като резултат от нашата политика на непрекъснато подобряване Lumiance (Havells-Sylvania) си запазва правото да променя спецификации на продуктите без предизвестие.
12. E - Този електрически продукт ТРЯБВА да се рециклира в съответствие с Директива OEE0 (WEEE) относно o

Dutch

1. A - Volg het instructieblad om een veilige en betrouwbare werking te verzekeren. Bewaar dit als naslagwerk.
2. Producten moeten worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektromonteur in overeenstemming met de Internationale voorschriften voor bedrading.
3. B - Schakel de netspanningsvoeding uit voordat u begint met de installatie. Sluit af van de netspanningsvoeding voordat u onderhoud uitvoert.
4. C - Geaarde aansluiting moet worden gemaakt als aansluitingen zijn meegeleverd.
5. Controleer of de classificatie op het productlabel voldoet aan de netspanningsvoeding.
6. Controleer of de uitvoerbelasting (wattage) binnen het maximum blijft dat is toegestaan voor de controller(s).
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) accepteert geen verantwoordelijkheid voor aangepaste producten.
8. F - Intern geen componenten die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Maak producten NIET open.
9. Monteer product in overeenstemming met het instructieblad:
 - a. In een geschikte, geventileerde omgeving of geschikte behuizing.
 - b. G - Uit de buurt van vochtige bronnen. Niet gebruiken als het vochtig is.
 - c. Met voldoende afstand rond het product voor luchtstromen.

10. D - Opmerking: oppervlak van product kan heet worden tijdens normale werking.
11. Vanwege ons beleid van continue verbeteringen behoudt Lumiance (Havells-Sylvania) zich het recht voor om de specificaties van onze producten te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
12. E - Dit elektrische product MOET worden gerecycled in overeenstemming met de AEEA-richtlijn.

French

1. A - Suivez la fiche d'instructions afin de garantir un fonctionnement sécurisé et fiable. A conserver pour consultation ultérieure.
2. Les produits doivent être installés par un électricien qualifié dans le respect de la réglementation International Wiring Regulations.
3. B - Coupez l'alimentation secteur avant l'installation. Isolez de l'alimentation secteur avant toute maintenance.
4. C - Une connexion à la terre doit être établie lorsque des bornes sont fournies.
5. Vérifiez que les spécifications figurant sur l'étiquette du produit sont conformes à l'alimentation secteur.
6. Vérifiez que la charge de sortie (puissance) est comprise dans le maximum autorisé pour le (s) contrôleur(s).
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) ne peuvent pas être tenues responsables des produits modifiés.
8. F - Aucun composant utilisable par l'utilisateur en interne. NE PAS ouvrir les produits.
9. Montez le produit selon la fiche d'instructions :
 - a. Dans une zone ventilée ou un boîtier approprié.
 - b. G - Loin des sources d'humidité. N'utilisez pas en présence d'humidité.
 - c. Avec une distance suffisante autour du produit pour permettre à l'air de circuler.

10. D - Remarque : la surface du produit peut devenir chaude lors d'un fonctionnement normal.
11. En raison de sa politique d'amélioration constante, Lumiance (Havells-Sylvania) se réserve le droit de modifier les spécifications de ses produits sans préavis.
12. E - Ce produit électrique DOIT être recyclé selon la directive DEEE.

Hungarian

1. A – A biztonságos és megbízható működés érdekében tartsa be az útmutatóban foglaltakat. Szükség esetére őrizze meg az útmutatót.
2. A terméket csak szakképzett villanyszerelőnek kell üzembe helyeznie, a nemzetközi huzalozási előírásoknak megfelelően.
3. B – Áramtalanítsa az elektromos hálózatot a felszerelés előtt. Karbantartás előtt válassza le a tápellátásról.
4. C – Amennyiben van erre szolgáló érintkező, kötelező földelővezetékhez csatlakoztatni.
5. Ellenőrizze, hogy a termék címkén olvasható elektromos paraméterek megfelelnek-e az elektromos hálózat paramétereinek.
6. Ellenőrizze, hogy a kimeneti terhelés (teljesítmény) nem haladja-e meg a vezérlő vagy vezérlők maximálisan megengedett terhelését.
7. A Concord/Lumiance/Sylvania (Havells-Sylvania) semmilyen felelősséget nem vállal a módosított termékekért.
8. F – Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A termék tilos felnyitni.
9. A terméket az útmutató előírásainak megfelelően kell felszerelni:
 - a. Kellőképpen szellőző területen vagy a célra alkalmas burkolatban.
 - b. G – Nedvességforrásoktól távol. Nedves állapotban tilos használni.
 - c. A termék körül elégséges helynek kell rendelkezésre állnia a levegő szabad áramlásához.

10. D – Megjegyzés: A termék felületé felmelegedhet rendeltetészerű működés közben.
11. A Lumiance (Havells-Sylvania) folyamatosan továbbfejleszti termékeit, ezért fenntartja magának a jogot a műszaki adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.
12. E – Ezt az elektromos terméket kötelező a WEEE irányelvvel összhangban újrahasznosítani.

Latvian

1. A – Lai garantētu drošu un uzticamu darbību, ievērojiet norādījumus instrukciju lapā. Saglabājiet to informācijas nolūkā.
2. Produkti jāuzstāda kvalificētam elektrīkjam, ievērojot starptautiskos elektroinstalācijas noteikumus.
3. B – Pirms uzstādīšanas izslēdziet tīkla barošanu! Pirms apkopes darbu veikšanas izslēdziet no barošanas tīkla.
4. C – Zemējuma savienojumu jāveido vietās, kur ir pieejamas spaiļes.
5. Pārbaudiet, vai uz produkta etiķetes norādītā klasifikācija atbilst barošanas tīkla parametriem.
6. Pārbaudiet, vai izejas slodze (jauda) ir kontroles ierīces(-ču) maksimālo pieļaujamo rādītāju robežās.
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) neuzņemas nekādu atbildību par patvaļīgi pārveidotiem produktiem.
8. F – Iekšpusē nav iekļautas komponenti, kuras lietotājs varētu apkalpot. Neatveriet produktus!
9. Ievērojiet instrukciju lapā sniegtos norādījumus, uzstādot produktu:
 - a) atbilstoši ieteiktā zonā vai piemērotā korpusā;
 - b) G – drošā atālumā no mitruma avotiem. Neizmantojiet produktus, ja tie ir mitri;
 - c) atstājot ap produktu pietiekami daudz vietas gaisa apmaiņai.

10. D – Piezīme: produkta virsma normālas darbības laikā var sakarst.
11. Saistībā ar uzņēmuma politiku, kas paredz pastāvīgu uzlabojumus, Lumiance (Havells-Sylvania) patur tiesības mainīt produktu specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.
12. E – Šis elektriskais produkts ir OBLIGĀTI atkārtoti jāpārstrādā saskaņā ar EEEA direktīvu.

Czech

1. A – V zájmu spolehlivosti a bezpečnosti provozu dodržujte uvedené na letáku. Uložte si poznámky pro budoucí potřebu.
2. Výrobky by měly být instalovány kvalifikovaným elektrikářem v souladu s mezinárodními standardy.
3. B – Před instalací vypněte hlavní napájení. Před prováděním údržby odpojte hlavní napájení.
4. C – Jsou-li k dispozici zemnicí konektory, je nutné zajistit uzemnění.
5. Zkontrolujte, zda údaje na výrobním štítku souhlasí s hlavními napájením.
6. Zkontrolujte, zda výstupní zátěž (příkon) vyhovuje nejvyššímu přípustnému zatížení ovladačů.
7. Společnost Concord/Lumiance/Sylvania (Havells-Sylvania) nepřijímá zodpovědnost za upravené výrobky.
8. F – Neobsahuje žádné součásti, jejichž servis může provádět uživatel. NEOTEVÍRAJTE.
9. Montáž proveďte podle pokynů na letáku:
 - a) Na místě s odpovídajícím větráním nebo v odpovídajícím pouzdře.
 - b) G – Zamezte kontaktu se zdroji vlhkosti. Výrobek nepoužívejte, je-li vlhký.
 - c) Tak, aby kolem výrobku byl dostatečný prostor k proudění vzduchu.

10. D – Poznámka: Povrch výrobku se může za běžného provozu zahřát na vysokou teplotu.
11. Vzhledem k neustálému vývoji výrobků si společnost Lumiance (Havells-Sylvania) vyhrazuje právo změnit technické parametry výrobků bez předchozího upozornění.
12. E – Elektrické výrobky MUSÍ být recyklovány v souladu se směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Estonian

1. A – ohutu ja usaldusväärse töö tagamiseks järgige juhiseid. Säilitage tulevikus kasutamiseks.
2. Tooted peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik ja paigaldamisel tuleb järgida rahvusvahelisi kaabeldusnõudeid.
3. B – Lülitage toote enne paigaldamist välja. Katkestage seadme toiteühendus enne hooldamist.
4. C – kui maandusklennid on olemas, tuleb luua maauhendus.
5. Veenduge, et tootesildil nimiväärtused kattuvad võrgutoite spetsifikatsioonidega.
6. Veenduge, et väljundkoormus (nimivõimsus) on kontrolleri(te) jaoks lubatud maksimumi piires.
7. Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) ei vastuta modifitseeritud toodete eest.
8. F – ei sisalda komponenti, mida kasutaja saab hooldada. ARGE avage tooteid.
9. Paigaldage toode juhiste kohaselt.
 - a. Piisavalt ventileeritud piirkonda või sobiva ümbri sisse.
 - b. G – niiskusalikatest eemale. Ärge kasutage niisketes tingimustes.
 - c. Toote ümber peab olema piisavalt vaba ruumi õhu ringlimese jaoks.

10. D – märkus: toote pealispind võib tavapärase töö ajal kuumentada.
11. Pideva arengu printsiibi tõttu jätab Lumiance (Havells-Sylvania) õiguse muuta toodete spetsifikatsioone ette teatamata.
12. E – elektritooded TULEB käidelda WEEE direktiivi kohaselt.

German

- A** – Die Gebrauchsanweisung befolgen, damit der sichere und zuverlässige Betrieb gewährleistet ist. Zum späteren Nachschlagen aufheben.
- Die Produkte sollten von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit den relevanten Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden.
- B** – Vor der Installation die Stromversorgung abschalten. Ebenso vor allen Wartungsarbeiten Produkt vom Stromnetz trennen.
- C** – Eine Masseverbindung muss hergestellt werden, wenn entsprechende Klammern vorhanden sind.
- Vergewissern, dass die Spannungsangabe auf dem Produktetikett mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Prüfen, ob die Ausgangslast (in Watt) innerhalb des zulässigen Bereichs der Steuerung(en) liegt.
- Concord, Lumiance und Sylvania (Havells-Sylvania) schließen jegliche Haftung für veränderte Produkte aus.
- F** – Die Produkte enthalten keine wartbaren internen Bauteile. Die Produkte NICHT öffnen.
- Die Installation gemäß der Gebrauchsanweisung durchführen:
 - In einem ausreichend belüfteten Bereich oder einem geeigneten Gehäuse installieren.
 - G** – Nicht in der Nähe von Feuchtigkeitquellen installieren. Produkte nicht verwenden, wenn sie feucht sind.
 - Auf genügend Freiraum achten, damit ein ausreichender Luftstrom gewährleistet ist.

- 10. D** – Hinweis: Die Produktoberfläche kann während des normalen Betriebs sehr heiß werden.
11. Da wir bestrebt sind, unsere Produkte ständig zu verbessern, behält sich Lumiance (Havells-Sylvania) das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- 12. E** – Dieses Elektrogerät muss gemäß der WEEE-Richtlinie dem Recycling zugeführt werden.

Maltese

- A** - Segwi l-Iskeda tal-Istruzzjonijiet biex tizzura operazzjoni sigura u affidabbli. Zomm għal referenza fil-futur.
- Il-prodotti għandhom jiġu installati minn Elettricista skont ir-Regolamenti Internazzjonali dwar il-Wajering.
- B** - Ifli l-provvista tal-enerġija qabel l-installazzjoni. Izola mill-provvista tal-enerġija qabel kwalunkwe manutanzjoni.
- C** - Il-konnessjoni mal-Ert għandha ssir fejn huma pprovduti t-terminali.
- Iccekkja li l-klassifikazzjoni fuq it-tikketta tal-prodott tikkonforma mal-provvista tal-enerġija.
- Iccekkja li t-tagħbija tal-output (wattage) hija fil-livell massimu permess għall-kontrolluri.
- Concord/Lumiance/Sylvania (Havells-Sylvania) ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal prodottii modifikati.
- F** - M'hemm l-ebda konponenti li jista' jitranga mill-utent. TIFTAĦX prodottii mitfuħin.
- Immonta l-prodott skont l-Iskeda ta' Istruzzjonijiet:
 - F'zona ventilata xierqa jew kompartiment magħluq.
 - G** - Il bogħod minn sorsi ta' umdiità. Tuzaj jekk ikun niedi.
 - B'distanza suffiċjenti madwar il-prodott biex ikun hemm fluss tal-arja.

- 10. D** - Nota: Il-wiċċ tal-prodott jista' jishon matul thaddim normali.
11. Minhabba l-politika taġna ta' tittji kontinwu ta' Apparat ta' Illuminazzjoni (Havells-Sylvania), nirrizerwaw id-dritt li nimmodifkaw l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott taġna mingħajr avviz minn qabel.
- 12. M** - Dan il-prodott tal-elettriku għandu jiġi riċklat skont id-Direttiva WEEE.

Romanian

- A** – Urmați fișa de instrucțiuni pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă. A se păstra pentru consultare ulterioară.
- Produsul trebuie instalat de către un electrician calificat în conformitate cu Reglementările internaționale privind instalațiile electrice (International Wiring Regulations).
- B** – Decuplați alimentarea de la rețea înainte de instalare. Izolați de la rețeaua de alimentare înainte de orice operați de întreținere.
- C** – Racordarea la pământ trebuie realizată acolo unde sunt prevăzute terminale.
- Verificați dacă specificațiile de pe eticheta produsului sunt în conformitate cu sursa de alimentare.
- Verificați dacă sarcina de ieșire (puterea) nu depășește valoarea maximă permisă pentru controler(e).
- Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) nu își asumă responsabilitatea pentru produsele modificate.
- F** – În interior nu există componente care pot fi întreținute de către utilizator. NU desfaceți produsele.
- Montați produsul în conformitate cu fișa de instrucțiuni:
 - Intr-o zonă ventilată în mod corespunzător sau într-o cutie corespunzătoare.
 - G** – Departe de surse de umiditate. A nu se utiliza în prezenta umidității.
 - Cu distanță suficientă în jurul produsului pentru a permite circulația aerului.

- 10. D** – Notă: Suprafața produsului poate deveni fierbinte în timpul funcționării normale.
11. Datorită politicii noastre de îmbunătățire continuă, Lumiance (Havells-Sylvania) își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produselor fără preaviz.
- 12. E** – Acest produs electric TREBUIE reciclat în conformitate cu directiva DEEE.

Spanish

- A:** Siga la hoja de instrucciones para garantizar la seguridad y un funcionamiento fiable. Consérvela para utilizarla como material de referencia en el futuro.
- Los productos los debe instalar un técnico electricista cualificado en virtud de las normativas internacionales en materia de cableado.
- B:** Desconecte la alimentación de red antes de la instalación. Asegúrese de estar aislado de la alimentación de red antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.
- C:** Se debe realizar una conexión a tierra si se proporcionan terminales. Compruebe que la clasificación que muestra la etiqueta del producto sea apropiada para la alimentación de red.
- Compruebe que la carga de salida (potencia) se encuentre en el intervalo máximo permitido para los controladores.
- Concord, Lumiance y Sylvania (Havells-Sylvania) no se responsabilizan de los productos modificados.
- F:** Los productos no incluyen en su interior componentes que pueda reparar el usuario por sí mismo. NO abra los productos.
- Instale el producto de acuerdo con la hoja de instrucciones:
 - En un lugar convenientemente ventilado o un espacio apropiado.
 - G:** Alejado de fuentes de humedad. No lo utilice si presenta humedad.
 - Con una distancia alrededor suficiente para que el aire fluya.
- D: Nota: Es posible que la superficie del producto se caliente durante el funcionamiento habitual.
- Debido a nuestra política de mejora continua, Lumiance (Havells-Sylvania) se reserva el derecho a modificar las especificaciones de nuestros productos sin previo aviso.
- E:** Este producto eléctrico se DEBE reciclar en virtud de la directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Irish

- A** - Lean an Bhileog Theoracha chun feidhmíú sábháilte agus iontaofa a chinntiú. Coinnigh il mar fhoinse eolais amach anseo.
- Ba cheart do Leictreoir cáilithe na táirgí a shuiteáil de réir na Rialachán Iomáisiúnta um Shreangú.
- B** – Lasc an as soláthar príomhlíonra roimh shuiteáil. Aonraigh ón soláthar príomhlíonra sua léanfar cothabháil ar bith.
- C** – Ni mór nasc leis an Talhnú a dhéanamh sa chás go gcuirtear teirminéil ar fáil.
- Seiceáil go bhfuil an ráitáil ar lipéad an táirge ag cloí leis an soláthar príomhlíonra.
- Seiceáil go bhfuil an lód aschuir (vatach) laistigh den íosmhéid a cheadaítear don rialtán/do na rialtáin.
- Ni ghlacann Concord/Lumiance/Sylvania feagracht ar bith as táirgí modhnaithe.
- F** – Nil compháirteanna fóinteach d'úsáideoirí cuimsithe. NÁ hoscail táirgí. Feistigh an táirge de réir na Bileoige Theoracha.
 - In áit atá aerithe go cui nó i láthair chuí.
 - G** – Ar shiúl ó thaisí naís. NÁ húsdáid má té tais.
 - Le fad imleor thart ar an táirge chun sreabhadh air a bheith ann.
- D** – Nóta: D'fhéadfaid dromchla an táirge éirí te le linn gnáthfheidhmithe.
- De bharr ár mbeartais an tbeabhas leanúnach tá an ceart ag Lumiance (Havells-Sylvania) sonraíochtaí ár dtáirgí a athru gan fógra roimh ré.
- E** - NI MÓR an táirge leictreach seo a atchúrsáil de réir Theoirí WEEE.

Polish

- A** — Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodne działanie produktu, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu. Zachować instrukcję do późniejszego użytku.
- Produkty powinny być instalowane przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z międzynarodowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- B** — Przed rozpoczęciem montażu wyłączyć zasilanie główne. Przed podjęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć główne źródło zasilania.
- C** — Wykonać uziemienie, jeśli używany jest terminal.
- Należy sprawdzić, czy oznaczenie na etykiecie produktu jest zgodne z głównym źródłem zasilania.
- Należy sprawdzić, czy obciążenie wyjściowe (moc w watach) nie przekracza wartości maksymalnej dozwolonej dla kontrolerów.
- Firma Concord/Lumiance/Sylvania Havells-Sylvania nie ponosi odpowiedzialności za produkty zmodyfikowane.
- F** — Produkt nie zawiera komponentów wymagających serwisowania przez użytkownika. NIE OTWIERAĆ produktów.
- Produkty należy montować zgodnie z instrukcją:
 - w odpowiednio wentylowanych miejscach lub w odpowiedniej obudowie;
 - G** — z daleka od źródeł wilgoci; nie należy używać w miejscach narażonych na działanie wilgoci;
 - zapewniając wokół odpowiednią ilość miejsca w celu zagwarantowania cyrkulacji powietrza.
- D** — Uwaga: Powierzchnia produktu może być gorąca podczas normalnego użytkowania.
- Nasze zasady działania zakładają ciągłe doskonalenie produktów, dlatego firma Lumiance (Havells-Sylvania) zastrzega sobie prawo do zmiany ich specyfikacji bez powiadomienia.
- E** — Ten produkt elektryczny MUSI być poddany recyklingowi zgodnie z dyrektywą WEEE.

Slovakian

- A** – Na dosiahnutie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky postupujte podľa inštrukčného hárka. Uchovajte ho na budúce použitie.
- Instaláciu produktov by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár podľa medzinárodných elektrotechnických predpisov.
- B** – Pred inštaláciou vypnite elektrické napájanie. Pred vykonávaním údržby produkt odpojte od elektrického napájania.
- C** – Všetky uzemňovacie svorky sa musia uzemniť.
- Skontrolujte, či sa údaje o napájaní na štítku produktu zhodujú s parametrami elektrického napájania.
- Skontrolujte, či je elektrický výkon (vo wattoch) nižší ako maximálny povolený výkon ovládača/-ov.
- Spoločnosť Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) nenesú zodpovednosť za upravené produkty.
- F** – Neobsahuje vnútorné súčasti určené na opravovanie používateľom. Produkty neotvárajte.
- Produkt namontujte podľa inštrukčného hárka:
 - V prostredí s dostatočným vetraním alebo vo vhodnom kryte.
 - G** – Mimo zdroja vlhkosti. Nepoužívajte produkt, ak je vlhký.
 - S dostatočným priestorom okolo produktu na prúdenie vzduchu.
- D** – Poznámka: Počas bežnej prevádzky môže byť produkt horúci.
- V rámci politiky nepretržitého zlepšovania si spoločnosť Lumiance (Havells-Sylvania) vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť technické špecifikácie produktov.
- E** – Tento elektrický produkt sa MUSI recyklovať podľa smernice OEEZ.

Swedish

- A** - Följ instruktionsbladet för att säkerställa säker och tillförlitlig användning. Spara bladet för framtida bruk.
- Produkterna får endast installeras av behörig elektriker i enlighet med internationella installationsregler.
- B** - Bryt nätspänningen innan du börjar montera. Isolera från nätspänningen innan du utför underhåll.
- C** - Anslutning till jord måste göras där det finns terminaler.
- Kontrollera att märkdata på produktetiketten är i enlighet med nätspänningen.
- Kontrollera att utmatningen (wattalät) är inom det maximalt tillåtna värdet för styrenheten/-enheterna.
- Concord, Lumiance, Sylvania (Havells-Sylvania) ansvarar inte för modifierade produkter.
- F** - Det finns inga inbyggda komponenter som kan underhållas av användaren. Öppna INTE produkterna.
- Montera produkten i enlighet med instruktionsbladet:
 - I ett tillräckligt ventilerat utrymme eller en lämplig kåpa.
 - G** - På avstånd från fuktkällor. Använd inte om det är fuktigt.
 - Med tillräckligt utrymme runt produkten för att ge fritt luftflöde.
- D** - Obs! Produktens yta kan bli varm vid normal drift.
- På grund av vår policy för kontinuerliga förbättringar förbehåller sig Lumiance (Havells-Sylvania) rätten att ändra produktspecifikationerna utan föregående meddelande.
- E** - Den här elektriska produkten MÅSTE återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet.

Lithuanian

- A.** Vadovaukite instrukcijas, kad užtikrintumėte saugų ir patikimą gaminių veikimą. Išsaugokite instrukcijas, kad vėliau prireiktus galėtumėte jas peržiūrėti.
- Gaminius turi montuoti kvalifikuotas elektrikas. Juos montuojant reikia laikytis tarptautinių nuostatų dėl elektros instaliacijos.
- B.** Prieš montuodami išjunkite maitinimą ir izoliuokite gaminį nuo bet kokio maitinimo šaltinio.
- C.** Jei yra žemimimo gnybtai, gaminių reikia žeminti.
- Ištininkite, kad ant gaminio etiketės nurodyti variniai parametrai sutampa su elektros tinklo parametrais.
- Ištininkite, kad išėjimo apkrova (galia) neviršija maksimalios leidžiamos valdymo įtaisu apkrovos.
- „Concord“, „Lumiance“ ir „Sylvania“ („Havells-Sylvania“) neprisiima atsakomybės už modifikuotus gaminius.
- F.** Gaminio viduje nėra dalių, kurias gali remontuoti vartotojas. NEATIDARYKITE gaminio.
- Montuodami gaminių laikykitės instrukcijų:
 - Gaminį montuokite vėdinamojo patalpoje arba tinkamoje vietoje.
 - G.** Gaminio negalima montuoti šalia drėgmės šaltinių. Nenaudokite gaminio, jei jis drėgnas.
 - Gaminį reikia montuoti, kad aplink jį būtų pakankamai vietos orui cirkuliuoti.

- 10. D.** Pastaba: gaminių įprastai veikia jį pavičius gali įkaišti.
11. Siekiame nuolat tobulinti produktus, todėl „Lumiance“ („Havells-Sylvania“) pasilieka teis be išankstinio įspėjimo keisti gaminių techninius duomenis.
12. **E.** Ši elektrinį gaminį BŪTINA perdirti laikintis WEEE direktyvos nuostati.

Portuguese

- A** - Siga o folheto de instruções para garantir um funcionamento seguro e fiável. Guarde para consulta futura.
- Os produtos devem ser instalados por um electricista qualificado em conformidade com as normas internacionais de instalações eléctricas.
- B** - Desligue a alimentação da rede antes da instalação. Isole da rede antes de qualquer operação de manutenção.
- C** - Deve efectuar-se ligação à terra quando forem fornecidos terminais.
- Verifique-se que que as especificações indicadas na etiqueta do produto se adequam à alimentação da rede.
- Confirme que a carga de saída (potência) não ultrapassa o valor máximo permitido para os controladores.
- A Concord, a Lumiance e a Sylvania (Havells-Sylvania) não aceitam qualquer responsabilidade relativamente a produtos modificados.
- F** - Não existem componentes internos passíveis de reparação pelo utilizador. NÃO abra os produtos.
- Monte o produto de acordo com o folheto de instruções:
 - Numa área com ventilação adequada ou invólucro adequado.
 - G** - Longe de fontes de humidade. Não utilize se estiver húmido.
 - Com espaço suficiente em torno do produto para permitir a circulação de ar.

- 10. D** - Nota: a superfície do produto poderá aquecer durante o funcionamento normal.
11. Dada a nossa política de melhoria contínua, a Lumiance (Havells-Sylvania) reserva-se o direito de alterar as especificações dos produtos sem aviso prévio.
- 12. E** - Este produto eléctrico DEVE ser reciclado de acordo com a directiva REEE.

Slovenian

- A** - Za zagotavljanje varnega in zanesljivega delovanja upoštevajte navodila za uporabo. Navodila shranite, če jih boste v prihodnje potrebovali.
- Izdelke mora v skladu z mednarodnimi predpisi za električno napeljavo namestiti usposobljen električar.
- B** - Pred namestitvijo izklopite dovod električne napetosti. Pred izvajanjem vzdrževalnih del izklopite dovod električne napetosti.
- C** - Kjer so na voljo priključki, je potrebna ozemljitev.
- Preverite, ali napetost na etiketi izdelka ustreza dovodu električne napetosti.
- Preverite, ali je izhodna obremenitev (moč) v mejah najvišje dovoljene obremenitve za krmilnik/e.
- Družba Concord, Lumiance, Sylvania(Havells-Sylvania) ne prevzema odgovornosti za spremenjene izdelke.
- F** - V notranjosti izdelka ni sestavnih delov, ki bi jih uporabnik moral vzdrževati. Izdelka NE odpirajte.
- Izdelek namestite v skladu z navodili za uporabo:
 - V ustrezno prezračevan prostor ali v ustrezno ohišje.
 - G** - Ločeno od virov vlage. Če je izdelek vlažen, ga ne uporabljajte.
 - Okrog izdelka naj bo dovolj prostora, da se zagotovi pretok zraka.
- D** - Opomba: površina izdelka se lahko med običajnim delovanjem segreje.
- Zaradi strategije nenehnega izboljševanja si družba Lumiance(Havells-Sylvania) pridržuje pravico do spreminjanja tehničnih podatkov izdelkov brez predhodnega obvestila.
- E** - Ta električni izdelek MORATE reciklirati v skladu z direktivo OEEO.